



SOPLADOR SK800-E

MANUAL DEL OPERARIO

ATENCIÓN



PELIGRO

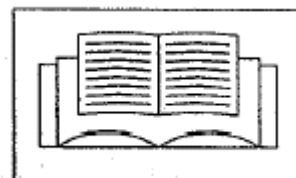
Lea detenidamente las instrucciones y siga las normas de seguridad para un manejo seguro. De lo contrario podría resultar herido gravemente.

INTRODUCCIÓN

El soplador Back-Pack modelo SK-800 ha sido diseñado y fabricado para una larga durabilidad y fiabilidad. Lea detenidamente este manual. Lo encontrará fácil de utilizar, lleno de consejos de operación que le serán de ayuda y mensajes de SEGURIDAD.

EL MANUAL DEL OPERARIO

Contiene instrucciones e información para su manejo, puesta en marcha, parada, mantenimiento, almacenamiento y montaje específicos para este producto.



ÍNDICE

Introducción	2
- El manual del operario	2
Seguridad	3
- Etiquetas	3
- Símbolos internacionales	3
Instrucciones de seguridad	3
- Estado físico del operario y equipo de seguridad	4
- Equipo	4
- Manejo seguro	5
Montaje	6
- Especificaciones	6
- Instalación Tubos del soplador / Palanca de mando	6
Antes de proceder a la puesta en marcha	7
- Combustible	7
Manejo	9
- Arranque motor frío	9
- Arranque motor caliente	10
- Detención del motor	10
- Manejo del soplador	11
Mantenimiento	11
- Nivel de habilidad técnica	12
- Periodos de mantenimiento	13
- Filtro de aire	13
- Bujía	14
Localización y resolución de problemas	15
Almacenamiento	16

La información facilitada en el momento de publicar este manual es muy precisa en cuanto a instrucciones, descripciones y al material ilustrativo, pero nos reservamos el derecho a hacer cambios sin previo aviso. En las ilustraciones se pueden incluir equipos opcionales y accesorios, y puede que no se incluya todo el equipo estándar.

SEGURIDAD

ETIQUETAS

Coloque estas etiquetas en su unidad. La ilustración completa de esta unidad, que se encuentra en la sección “DESCRIPCIÓN”, le ayudará a colocarlas. Asegúrese de que las etiquetas sean legibles y que entienda y sigue las instrucciones que describen. Si alguna etiqueta es ilegible, pida otra a su distribuidor. Vea las instrucciones de LISTADO DE RECAMBIOS para información más específica.

ETIQUETAS DE ATENCIÓN GENERAL (colocadas en la parte superior de la carcasa del soplador) **ETIQUETA CALIENTE** (cerca del silenciador)



SÍMBOLOS INTERNACIONALES

Forma del símbolo					
Descripción/ Aplicación del símbolo	Lea y entienda el Manual del operador	Proteja los ojos, oídos y cabeza	Superficie caliente	Seguridad/Alerta	Cuidado con los dedos

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

ESTADO FÍSICO DEL OPERARIO Y EQUIPO DE SEGURIDAD

ATENCIÓN  **PELIGRO**

Los operadores de Power Blower pueden lesionarse o lesionar a terceros si no utilizan debidamente el soplador y/o no siguen las normas de seguridad. Deben protegerse con ropa o equipo de protección adecuados.

Estado físico del operario

Su criterio y destreza física puede que no sean las adecuadas si:

- está cansado o se siente indispuesto
- toma algún medicamento
- ha ingerido alcohol o drogas

Use sólo la máquina si se encuentra física y mentalmente en condiciones.

Protección ocular

Cuando maneje el soplador utilice protección ocular adecuada tal como estipula la CE o ANSI Z87.

Protección para las manos

Utilice guantes antideslizantes y resistentes para agarrar mejor el soplador. Los guantes reducen la transmisión de las vibraciones de la máquina a sus manos.

Protección respiratoria

Utilice una máscara para protegerse del polvo.

Protección auditiva

Recomendamos utilizar protectores auditivos cuando maneje la máquina.

Ropa adecuada

Utilice ropa ajustada y resistente.

Los pantalones deben ser largos y las camisas de manga larga.

No lleve pantalones cortos.

No lleve corbata, bufanda ni joyas.

Utilice zapatos fuertes con suelas antideslizantes.

No lleve zapatos que pongan al descubierto los dedos de sus pies.

No maneje la máquina descalzo.

Mantenga el cabello largo lejos de la zona de aspiración del motor y del soplador.

Recójase el cabello con una gorra o una redecilla.

Tiempo caluroso y húmedo

La ropa de protección es pesada y puede aumentar la fatiga del operador y puede causarle un golpe de calor. Programe el trabajo duro para las primeras horas de la mañana o las últimas horas de la tarde cuando la temperatura es más fresca.

EQUIPO

Antes de poner la máquina en marcha haga una comprobación exhaustiva de la misma.

Compruebe que no exista ninguna tuerca, perno o tornillo suelto. Ajústelos o cámbielos si fuese necesario. Examine los tubos, el depósito del combustible y la zona que rodea el combustible en busca de pérdidas. NO ponga en funcionamiento la máquina si existe alguna fuga.

Mantenga la zona de escape limpia. Evite el contacto durante e inmediatamente después de haber utilizado la máquina.



MANEJO SEGURO

Determinar la zona de operación

Inspeccione la zona que debe limpiar. Busque los peligros potenciales como piedras u objetos metálicos. Cuando maneje el soplador invite a las personas o trabajadores que estén con usted a alejarse aproximadamente unos 15 metros del lugar donde esté utilizando el soplador.

Tenga en cuenta las corrientes de aire: evite las puertas y ventanas abiertas.

Asegúrese que todos los operarios tengan el Manual del Operador y las instrucciones para su manejo seguro.

No dirija el soplador hacia personas o animales.

Ponga en marcha la máquina con el suelo como base y con el acelerador al ralentí.

Compruebe que el tubo del soplador no esté bloqueado por el terreno o por cualquier objeto.

ATENCIÓN



PELIGRO

No maneje este producto en un lugar cerrado o poco ventilado. Los gases del motor emiten elementos tóxicos que pueden causar lesiones graves e incluso la muerte.

Agarre el asa firmemente

Agarre el asa rodeándola con sus dedos unidos.

Mantenga una postura firme

Mantenga el equilibrio con los pies sobre el suelo durante todo el tiempo. No se coloque sobre superficies deslizantes, irregulares o poco seguras. No trabaje en posiciones extrañas o sobre escaleras.

No realice ningún trabajo de mantenimiento o de montaje si el motor está en marcha.

Control de la contaminación acústica

Siga la normativa local sobre contaminación acústica en cuanto a los niveles de ruido y a las horas de operación. Utilice la máquina sólo durante las horas adecuadas.

Nunca programe una velocidad más alta que la adecuada para realizar una tarea. Cuanto más alta sea la velocidad del motor, más alto será el ruido que emita el soplador.

Evite las superficies calientes

Cuando la máquina esté en uso, el silenciador o silenciador catalítico y la cubierta que lo envuelve puede alcanzar una temperatura muy alta. Evite su contacto durante e inmediatamente después de haber utilizado la máquina. Mantenga la zona de escape limpia. Deje que el motor y el silenciador se enfríen completamente antes de realizar cualquier trabajo de mantenimiento.



MONTAJE

ESPECIFICACIONES

Modelo -----	SK-800
Longitud -----	515 mm
Anchura -----	405 mm
Altura -----	530 mm
Peso -----	11 kg.
Tipo de motor -----	Motor de 2 tiempos de gasolina refrigerado por aire y de un solo cilindro
Carburador -----	Tipo diafragma
Sistema de encendido -----	Flyweel Magneto, encendido por descarga del condensador
Bujía -----	BPMR7A separación de puntas (0,6~0,7) mm
Sistema de escape de gases -----	Silenciador con arresta-chispas
Combustible -----	Mezcla (Gasolina y Aceite para motores de 2 tiempos)
Aceite -----	30:1 Alto Rendimiento, para motores de 2 tiempos refrigerados por aire
Velocidad del ralentí -----	(2350 ~ 2450) rpm
Velocidad de aceleración máxima -----	7000 $\pm$ 350 rpm
Desplazamiento volumétrico -----	79.4 cc
Diámetro -----	48,00 mm
Recorrido / Carrera-----	53,0 x 36.0 mm
Flujo de combustible -----	(1.75 ~ 1.8)L/h
Capacidad depósito combustible -----	2.5 L
Flujo de combustible en ralentí -----	0.4 ~ 0.45 L/h



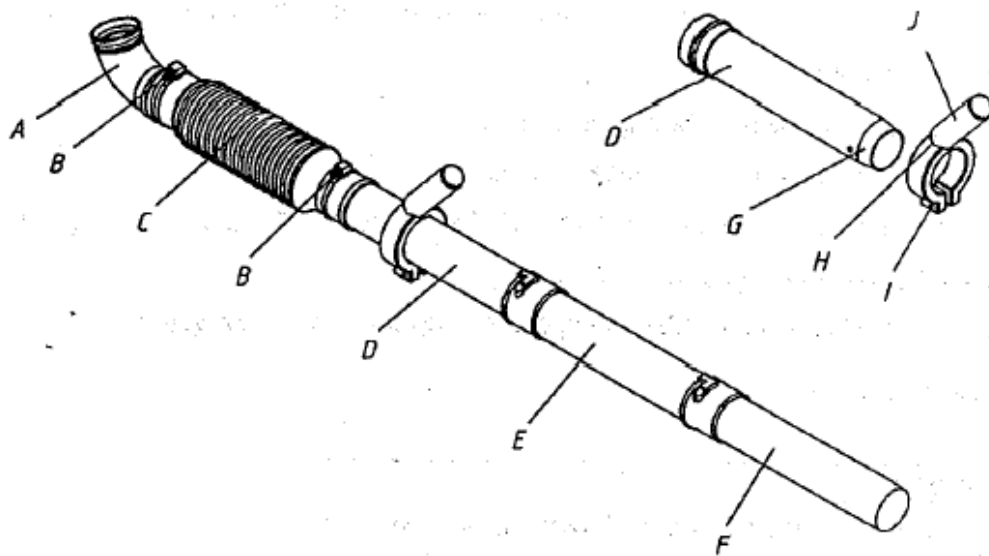
ATENCIÓN **PELIGRO**

No realice ningún trabajo de mantenimiento o de montaje mientras el motor esté en marcha o podría causarle lesiones graves.

INSTALACIÓN DE LOS TUBOS DEL SOPLADOR Y DE LA PALANCA DE MANDO

1. Empalme el tubo rígido con un perno (D) en el tubo flexible (C).
2. Empalme el tubo flexible (C) con el codo (A) en el soplador.
3. Empalme las abrazaderas (B) a los dos extremos del tubo flexible (c) y ajústelas.

4. Afloje totalmente la tuerca de orejetas (I) y ábrala. Coloque la abrazadera de la palanca de mando (J).
5. Alinee las muescas (H) en las tuercas de orejetas con las clavijas del tubo (G). El ángulo que forma la palanca de mando debería quedar en dirección opuesta a la que se encuentra el operario.
6. Deslice la palanca de mando hacia el tubo con un perno (D).
7. Posicione la palanca de mando de manera que se sienta cómodo al sujetarla y ajústela con la tuerca de orejetas (I).
8. Empalme el tubo rígido (E) al tubo con un perno (D), haciendo girar el tubo rígido en dirección contraria a las agujas del reloj hasta que quede bloqueado en su lugar.
9. Empalme el tubo rígido (F) al tubo rígido (E) haciendo girar el tubo rígido (F) en dirección contraria a las agujas del reloj hasta que quede bloqueado en su lugar.



ANTES DE PROCEDER A LA PUESTA EN MARCHA

COMBUSTIBLE

Requisitos

Utilizar combustible fresco y limpio.

Mezclar todos los combustibles con aceite de motor de 2 tiempos de calidad superior a razón de gasolina/aceite 30:1

Instrucciones para la mezcla

1. Llenar un depósito de gasolina homologado con la mitad de la gasolina que precise.
2. Añadir aceite de 2 tiempos a la gasolina.
3. Cerrar el depósito y agitar para que el aceite quede bien mezclado con la gasolina.
4. Añadir la gasolina restante y volver a mezclar.
5. Cerrar el depósito con el tapón y limpiar el combustible derramado que pueda encontrarse en el depósito o en las zonas circundantes.

Manejo del combustible



ATENCIÓN

PELIGRO

El combustible es MUY inflamable. Tenga mucho cuidado cuando lo mezcle, lo almacene o lo maneje ya que podría causarle lesiones severas.

Utilice un depósito de combustible especialmente previsto para tal efecto.

NO fume cerca del combustible.

NO permita que haya llamas o chispas cerca del combustible

Los depósitos / latas de gasolina pueden estar presionados. Abra el depósito o lata de gasolina despacio para que la presión se estabilice.

NUNCA intente llenar el depósito mientras el motor esté CALIENTE.

NO llene un depósito de gasolina en un lugar cerrado. SIEMPRE llene los depósitos a la intemperie o sobre una superficie.

Una vez el depósito esté lleno asegúrese de que cierra el tapón correctamente.

Compruebe que no existan fugas de gasolina. De ser así, no ponga en marcha la máquina hasta que la fuga esté solucionada.

IMPORTANTE:

La fuga de combustible es la causa principal de emisiones de hidrocarbón. En algunos estados se precisa el uso de recipientes para gasolina de cierre automático a fin de reducir el derrame de combustible. Contacte con su distribuidor para más información.

Después de llenar el depósito

Limpie la máquina por si existen restos de combustible.

Aléjese aproximadamente unos 3 m del lugar donde haya repostado.

Después de utilizar la máquina

NO guarde la máquina si hay gasolina en el depósito; podría provocar una fuga.

Ponga el combustible que no haya utilizado en un recipiente especialmente previsto para tal efecto.

Almacenaje

Las leyes sobre almacenamiento del combustible varían según las zonas. Contacte con su gobierno local para informarse sobre las leyes que rigen en su zona. Como medida preventiva, almacene el combustible en un recipiente hermético homologado y guárdelo en un edificio vacío y ventilado, lejos de las chispas y llamas. No almacene el combustible más de 30 días.

IMPORTANTE:

El combustible almacenado se pasa. No mezcle más combustible del que crea que utilizará en un período de treinta días. Si utiliza un estabilizador de gasolina puede almacenar el combustible noventa días.

Debe separar la gasolina 2-tiempos almacenada. SIEMPRE agite bien el recipiente de combustible antes de abrirlo.

MANEJO

Arranque manual con retroceso: Realice pequeños tirones – para poner la máquina en marcha sólo necesita tirar 1/2 - 2/3 partes del cordón. No deje que el cordón vuelva bruscamente a su posición. Siempre agarre la máquina con firmeza.

Haga girar la válvula reguladora de la palanca de admisión de gases hacia abajo para conseguir una postura de operación cómoda.

ARRANQUE MOTOR FRÍO

1. Cierre el estrangulador – Arranque en frío.

Desplace el estrangulador (B) hacia arriba a la posición “Arranque en frío”.

2. Cebado

Bombear el cebador (C) hasta que el combustible sea visible y fluya libremente por el conductor de retorno del depósito de combustible. Bombear el cebador 4 ó 5 veces más.

3. Mueva la palanca del estrangulador (A) a la posición Arranque/Tope de ralentí. A continuación empuje de la palanca del estrangulador hacia arriba (B) (si se excede en probar de arrancar, puede ahogar el motor).

4. Bombear el cebador (C) hasta que el combustible sea visible y fluya libremente por el conductor de retorno del depósito de combustible. Tire del lanzador con retroceso (D) (4 ó 5 veces) hasta que el motor se ponga en marcha.

5. Desplace el estrangulador (E) a la posición de marcha y si fuese necesario vuelva a arrancar el motor.



**Asegúrese que el botón
está bloqueado**

ARRANQUE MOTOR CALIENTE

- 1- Desplace la palanca de admisión de gases (A) a la posición arranque/parada en vacío.
- 2 - Tire del lanzador con retroceso (D) y el motor debería ponerse en marcha. No utilice el estrangulador (B).



ATENCIÓN

Si después de 5 tirones el motor no se pone en marcha, utilice los procedimientos para el arranque en frío.

ATENCIÓN

Deje que el motor se caliente antes de utilizar la máquina

DETENCIÓN DEL MOTOR

Desplace la palanca de admisión de gases a la posición de ralentí y pulse el interruptor de parada hasta que el motor se detenga completamente.

MANEJO DEL SOPLADOR



ATENCIÓN

PELIGRO

Utilice siempre gafas de seguridad, protección auditiva y una máscara para la cara y tome todas las precauciones necesarias cuando utilice esta máquina para evitar lesiones graves. No dirija el soplador hacia personas o animales.

IMPORTANTE

Para evitar averías en el motor causadas por una sobre-aceleración, no bloquee la abertura del tubo del soplador.

Lea detenidamente la sección de Seguridad págs. 3 a 5.

1. Utilice la máquina durante las horas adecuadas.
2. Deje que el motor se caliente en ralentí rápido durante unos minutos.
3. Ajuste la velocidad del motor con la palanca de admisión de gases (A)
4. La velocidad debe ser baja para aspirar hojas secas de caminos, paseos y patios.
5. La velocidad deberá ser un poco más elevada para aspirar hierba y hojas que se encuentren en el césped o parterres.
6. La velocidad deberá ser aún más alta para limpiar gravilla, nieve, suciedad, botellas y latas de los caminos, calles, aparcamientos, estadios..

IMPORTANTE

Ajuste siempre la velocidad correcta en relación al trabajo a realizar. Recuerde cuanto mayor sea la velocidad del motor, más fuerte será el ruido que emita el soplador. Minimice el polvo utilizando el soplador a velocidades bajas y humedeciendo/vaporizando con agua cuando sea necesario.

MANTENIMIENTO

El soplador ha sido diseñado para que pueda utilizarlo durante muchas horas y sin ningún problema. Es necesario realizar regularmente un trabajo de mantenimiento de la máquina para conseguir este objetivo. Si no tiene todas las herramientas necesarias para hacer el mantenimiento o no está seguro de tenerlas, puede llevar la máquina a una empresa de mantenimiento. Para que pueda decidir si quiere hacer el mantenimiento usted mismo o si quiere llevar su máquina a que le hagan el mantenimiento correspondiente, hemos clasificado cada tarea a realizar. Si la tarea no se encuentra en la lista, lleve su máquina a una empresa de mantenimiento.

NIVEL DE HABILIDAD TÉCNICA

Nivel 1 = Fácil. La mayoría de las herramientas que se precisan, se encuentran con la máquina.

Nivel 2 = Nivel de dificultad moderado. Puede necesitar algunas herramientas más específicas.

Nivel 3 = Es necesario tener experiencia. Necesitará herramientas más específicas.

Recomendamos que lleve la máquina a una empresa de mantenimiento.

PERIODOS DE MANTENIMIENTO

Componente / Sistema	Procedimiento de mantenimiento	Antes de su utilización	Cada vez que llene el depósito	A diario Cada 4 horas	Cada 3 meses o cada 90 horas	Cada 6 meses o cada 270 horas	Cada año
Filtro de aire	Revisar/Cambiar	R/C		R/C		R*	
Filtro del carburante	Revisar/Cambiar				R		C
Tubo del carburante	Revisar/Cambiar	R	R				C*
Carburador	Revisar/Cambiar					R (1)	C (1)
Sistema del estrangulador	Revisar/Cambiar		R				
Sistema de refrigeración	Revisar/Limpiar	R/L		R/L			
Lumbrera de escape del cilindro	Revisar/Limpiar/Decarbonizar				R/L		
Silenciador con parachispas	Revisar/Limpiar/Cambiar				R*		C*
Cordón de retroceso	Revisar/Limpiar	R					R
Fugas de combustible	Revisar/Reparar	R					R
Bujías	Limpiar/Cambiar				R/L*	C	
Sistema de encendido	Limpiar/Cambiar	la bobina y el volante no necesitan mantenimiento					
Tornillos / tuercas / pernos	Revisar/Ajustar/cambiar	R*					

R = Revisar L = Limpiar C = Cambiar

IMPORTANTE

Los períodos de mantenimiento que se muestran en esta tabla son los máximos. El uso de la máquina y su experiencia determinarán la frecuencia en que deba realizar las tareas de mantenimiento.

* Los cambios de piezas que recomendamos son necesarios si durante las tareas de mantenimiento se encuentran piezas estropeadas o gastadas.

(1) Para el uso comercial de la máquina, todos los cambios serán necesarios después de 600 horas de funcionamiento. Para el uso doméstico, necesitará limpiar la máquina cada 6 meses.

La limpieza comporta volver a colocar las piezas.

FILTRO DE AIRE

1. Cierre el estrangulador (Posición Arranque en Frío). Evitará que la suciedad entre en el cuello del carburador cuando retire el filtro de aire.

Limpie la suciedad acumulada de la zona donde se encuentra el filtro de aire.

2. Retire la rejilla del filtro de aire. Limpie e inspeccione el filtro por si existiera algún desperfecto. Si está impregnado de gasolina y está muy sucio replácelo.

3. Si el filtro puede limpiarse y volverse a utilizar asegúrese que:

- se ajusta en el hueco provisto para el filtro de aire
- está instalado con el lateral original hacia el exterior.

retire los dos tornillos



filtro de esponja



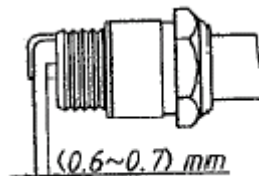
soporte del filtro



filtro de papel

BUJÍA

1. Retire la bujía y compruebe si el centro del electrodo está sucio, gastado y mantiene su forma esférica.
2. Limpie la bujía o reemplacela con una nueva. NO la limpie con chorro de arena. La arena que queda estropearía el motor.
3. Ajuste la separación de las puntas de la bujía doblando el electrodo exterior.
4. Ajuste la bujía a (145-155) kg/cm



LOCALIZACIÓN Y RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS



ATENCIÓN

PELIGRO

Los vapores que desprende el carburante son extremadamente inflamables y/o explosivos. Nunca compruebe una bujía cerca de una abertura de bujías ya que podría causarle lesiones graves.

Problema

Dificultad en arrancar el motor
El motor no arranca

			Causa	Solución
El motor no arranca	Combustible en el carburador	No hay combustible en el carburador	Filtro del carburante obstruido	Limpiar
			Tubo del carburante obstruido	Limpiar
			Carburador	Contactar con su distribuidor
	Combustible en el cilindro	No hay combustible en el cilindro	Carburador	Contactar con su distribuidor
		Silenciador impregnado de gasolina	La mezcla de combustible es demasiado fuerte	Abrir el estrangulador Limpiar/Cambiar filtro Ajustar carburador Contactar con su distribuidor
	Chispa en el extremo del cable de conexión	No se produce chispa en el extremo del cable de conexión	Interruptor cerrado Problema eléctrico Interruptor de enganche	Encienda el interruptor Contactar con su distribuidor Contactar con su distribuidor
	Chispa en la Clavija	No se produce chispa en la clavija	Separación incorrecta Cubierto con carbón Impregnado de gasolina Bujía de encendido defectuosa	Ajustar 0,65 mm Limpiar o cambiar Limpiar o cambiar Cambiar clavija
El motor			Problema	Contactar con su

no arranca		interno del motor	proveedor
El motor funciona	Se detiene o acelera inadecuadamente	Filtro del aire sucio	Limpiar o cambiar
		Válvula del combustible obturada	Cambiar
		Bujía	Limpiar y ajustar/ cambiar
		Carburador	Ajustar
		Sistema de refrigeración obturado	Limpiar
		Salida de gases/ Pantalla para-chispas obturada	Limpiar
El motor funciona correctamente	El soplador no funciona no tiene potencia	Tubo del soplador bloqueado, suelto o dañado	Desatascar Ajustar Cambiar

ALMACENAMIENTO



ATENCIÓN PELIGRO

Cuando la máquina está en funcionamiento, el silenciador o silenciador catalítico y la cubierta que lo protege se calientan. Mantenga siempre la zona de escape limpia de elementos inflamables durante el transporte o almacenaje de la máquina de lo contrario podría sufrir desperfectos o usted podría resultar herido.

ALMACENAMIENTO A LARGO PLAZO

No guarde la máquina durante un periodo largo de tiempo (30 días o más) sin efectuar antes un mantenimiento de protección en el que se incluya:

1. Guardar la máquina en un lugar seco, libre de polvo y fuera del alcance de los niños.

ALMACENAMIENTO



ATENCIÓN PELIGRO

No almacene la máquina en un lugar cerrado donde se puedan acumular los gases que procedan del combustible o pueda ser alcanzada por una llama o chispa.

2. Limpie de grasa, aceite o suciedad el exterior de la máquina.
3. Realice los trabajos de lubricación y mantenimiento necesarios.
4. Ajuste todos los tornillos y tuercas.
5. Drene el depósito de combustible en su totalidad y tire del lanzador con retroceso varias veces para eliminar el combustible del carburador.
6. Retire la bujía de encendido y vierta 7cc. de aceite para motores de 2 tiempos en el cilindro a través del tapón de la bujía.
 - A – Pase un paño limpio por el tapón de la bujía.
 - B – Tire del lanzador con retroceso 2 ó 3 veces para distribuir el aceite dentro del motor.
 - C – Observe la posición del pistón por el tapón de la bujía. Tire despacio del lanzador con retroceso hasta que el pistón alcance la parte superior de su recorrido y déjelo allí.
8. Instale la bujía (no conecte el cable de encendido).
9. Retire el tubo del soplador de la máquina.

TRANSPORTE

- Esperar que el motor esté frío antes de transportar.
- Asegure y fije la máquina durante el transporte.
- Apriete el tapón de combustible antes de transportarlo.



SOUFFLEUR SK-800 E

MANUEL DE L'UTILISATEUR

ATTENTION



DANGER

Lire attentivement les instructions et suivre les règles de sécurité pour une utilisation sans danger.

Le non-respect de ces consignes pourrait entraîner des blessures graves.

INTRODUCTION

Le Souffleur Back-Pack modèle SK-800E a été conçu et fabriqué pour vous fournir durabilité et fiabilité. Lisez ce manuel et assurez-vous de l'avoir bien compris. Vous le trouverez facile, avec plein de conseils d'utilisation et des instructions concernant la *SECURITE*.

MANUEL DE L'UTILISATEUR --

Il contient des instructions et des renseignements concernant l'utilisation, le démarrage, l'arrêt, la maintenance, l'entreposage et le montage spécifiques à ce produit.

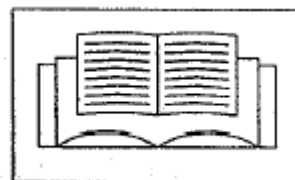


TABLE DES MATIÈRES

Introduction	19
- Le Manuel de l'utilisateur.....	19
Sécurité	20
- Étiquettes	20
- Symboles internationaux	20
Instructions de sécurité	20
- Condition physique et équipement de sécurité	21
- Équipement	21
- Utilisation en toute sécurité.....	22
Montage	23
- Spécifications	23
- Installation des tuyaux du Souffleur / levier de contrôle.....	24
Préparatifs avant la mise en marche.....	24
- Carburant	24
Utilisation.....	26
- Démarrage moteur froid	26
- Démarrage moteur chaud	27
- Arrêt du moteur	28
- Utilisation du souffleur.....	28
Maintenance	29
- Niveau de difficulté technique.....	29
- Périodes de maintenance	30
- Filtre à air	30
- Bougie	31
Localisation et solution de problèmes	32
Entreposage	33

Les instructions, descriptions et illustrations de cette notice sont aussi précises que possible à la date de publication, mais sont susceptibles de changer sans préavis. Les illustrations peuvent concerner l'équipement et les accessoires optionnels, et ne pas concerner l'équipement standard.

SÉCURITÉ

ETIQUETTES

Placez ces étiquettes de sécurité sur votre appareil. L'illustration complète de cette machine se trouve au chapitre « *DESCRIPTION* » et vous aidera à placer les étiquettes correctement. Assurez-vous que les étiquettes soient lisibles et compréhensibles, et suivez leurs instructions. Si une étiquette est illisible, demandez-en une autre à votre distributeur. Reportez-vous aux instructions *LISTE DE PIECES* pour une information plus spécifique.

ETIQUETTES D'AVERTISSEMENT GENERAL

(placées dans la partie supérieure de la carcasse du souffleur) **ÉTIQUETTE CHAUDE**
(près du silencieux)



SYMBOLES INTERNATIONAUX

Aspect du symbole					
Description et usage du symbole	Lisez/comprenez le manuel de l'utilisateur	Protégez les yeux, la tête et les oreilles	Surface chaude	Danger/Sécurité	Attention à vos doigts

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

CONDITION PHYSIQUE DE L'UTILISATEUR ET ÉQUIPEMENT DE SÉCURITÉ

ATTENTION



DANGER

Les utilisateurs de Souffleur risquent des blessures sur eux-mêmes et les autres en cas d'usage inadapté du souffleur et de non-respect des consignes de sécurité. Des vêtements adaptés et un équipement de sécurité doivent être portés pendant l'utilisation du souffleur.

Condition physique de l'utilisateur

Votre discernement et votre dextérité physiques peuvent être affaiblis si :

- vous êtes fatigué ou malade
- vous avez pris des médicaments
- vous êtes sous l'influence de l'alcool ou des drogues

Utilisez uniquement la machine que si vous êtes en bonne condition physique ou mentale.

Protection des yeux

Quand vous utilisez le souffleur, portez une protection oculaire conforme aux normes CE ou ANSI Z87.1.

Protection des mains

Utilisez des gants de travail antidérapants et résistants, pour assurer une meilleure prise sur la poignée. Les gants réduiront aussi les vibrations transmises par la machine à vos mains.

Protection respiratoire

Utilisez un masque pour vous protéger de la poussière.

Protection auditive

Nous recommandons d'utiliser une protection des oreilles quand vous utilisez la machine.

Tenue vestimentaire adaptée

Utilisez des vêtements ajustés et résistants.

Utilisez des pantalons longs et des chemises à manches longues.

NE PORTEZ PAS DES PANTALONS COURTS.

NE PORTEZ NI CRAVATE, NI ECHARPE, NI BIJOUX.

Portez des chaussures de sécurité avec des semelles antidérapantes.

NE PORTEZ PAS DE SANDALES.

NE TRAVAILLEZ PAS PIEDS NUS.

N'approchez pas les cheveux longs du moteur ou de la zone d'aspiration du souffleur. Rassemblez vos cheveux sous un couvre-chef ou un filet.

Temps humide et chaud

Une tenue vestimentaire alourdie peut augmenter la fatigue de l'opérateur et causer un malaise dû à la chaleur. Programmez votre travail intensif tôt le matin ou en fin d'après-midi, quand les températures sont plus fraîches.

ÉQUIPEMENT

Vous devez effectuer un contrôle complet de la machine avant son utilisation :

Vérifiez qu'il n'y ait aucun écrou ou boulon manquant ou dévissé. Revissez ou remplacez-les si nécessaire.

Vérifiez que les tuyaux, le réservoir du carburant et la zone autour ne présentent pas de fuites. **NE FAITES PAS** fonctionner la machine en cas de fuite.



Ne laissez pas de débris inflammables dans la zone d'échappement. Evitez tout contact avec celle-ci pendant ou immédiatement après utilisation.

UTILISATION EN TOUTE SECURITE

Déterminer la zone de travail

Inspectez la zone que vous devez nettoyer. Recherchez les dangers potentiels tels que les pierres ou les objets métalliques. Quand vous utilisez le souffleur, prévenez les personnes qui se trouvent autour et vos collègues de travail, et veillez à ce que les enfants et les animaux n'approchent pas à moins de 15 mètres du souffleur.

Tenez compte des courants d'air ; évitez de laisser ouvertes portes et fenêtres.

Portez à la connaissance des utilisateurs de cette machine le Manuel de l'Utilisateur et les instructions pour une utilisation en toute sécurité.

N'utilisez pas le souffleur en direction des personnes et des animaux.

Démarrez la machine au sol et en mode ralenti. Vérifiez que le tuyau du souffleur ne soit pas obstrué par la terre ou par tout autre objet.



ATTENTION

DANGER

Ne faites pas fonctionner cette machine à l'intérieur ou dans des endroits pas assez ventilés. Les gaz d'échappement du moteur sont nocifs et peuvent entraîner des blessures graves voire un risque de mort.

Tenez la poignée fermement

Tenez la poignée en l'encerclant de tous vos doigts joints.

Maintenez une position ferme

Gardez en permanence l'équilibre et les deux pieds au sol. Ne vous placez pas sur des surfaces glissantes, irrégulières ou instables. Ne travaillez pas en position acrobatique ou sur une échelle.

Ne procédez pas à la Maintenance ou au Montage pendant que le moteur soit en marche.

Contrôle du niveau sonore

Suivez la réglementation locale en matière de niveau sonore et de plages horaires de travail. Utilisez cette machine uniquement durant les heures autorisées.

Ne faites jamais fonctionner la machine à une vitesse supérieure à celle requise pour la réalisation d'une tâche. Plus le moteur tourne vite, plus le niveau sonore du souffleur est élevé.

Evitez les surfaces chaudes

Quand la machine est en marche, le silencieux ou le pot catalytique et leur protection peuvent devenir extrêmement chauds. Evitez donc tout contact avec, pendant ou immédiatement après l'utilisation. Gardez



toujours la zone d'échappement, libre de débris inflammables. Laissez le moteur et le silencieux refroidir complètement avant d'entreprendre toute opération de maintenance.

MONTAGE

SPECIFICATIONS

Modèle -----	SK-800E
Longueur -----	515 mm
Largeur -----	405 mm
Hauteur -----	530 mm
Poids -----	11 kg.
Type de moteur -----	Moteur à 2 temps monocylindre à essence et refroidissement par air
Carburateur -----	Type diaphragme,
Système d'allumage -----	Flyweel Magneto, type allumage par décharge de condensateur
Bougie -----	BPMR7A écartement des électrodes (0,6~0,7) mm
Système d'échappement -----	Silencieux pare-étincelles
Carburant -----	Mélange 2 temps (essence et huile 2 temps)
Huile -----	30:1 Haute Performance, pour moteurs 2 temps refroidissement à air
Vitesse au ralenti -----	(2350 – 2450) rpm
Vitesse régime maximum -----	7000+/- 350 rpm
Cylindrée -----	79,4 cc
Diamètre -----	48,00 mm
Parcours -----	53,0 x 36.0 mm
Flux de combustible-----	(1.75-1.8)L/h
Capacité du réservoir du combustible-----	2.5 L
Flux du combustible au ralenti-----	0.4-0.45 L/h



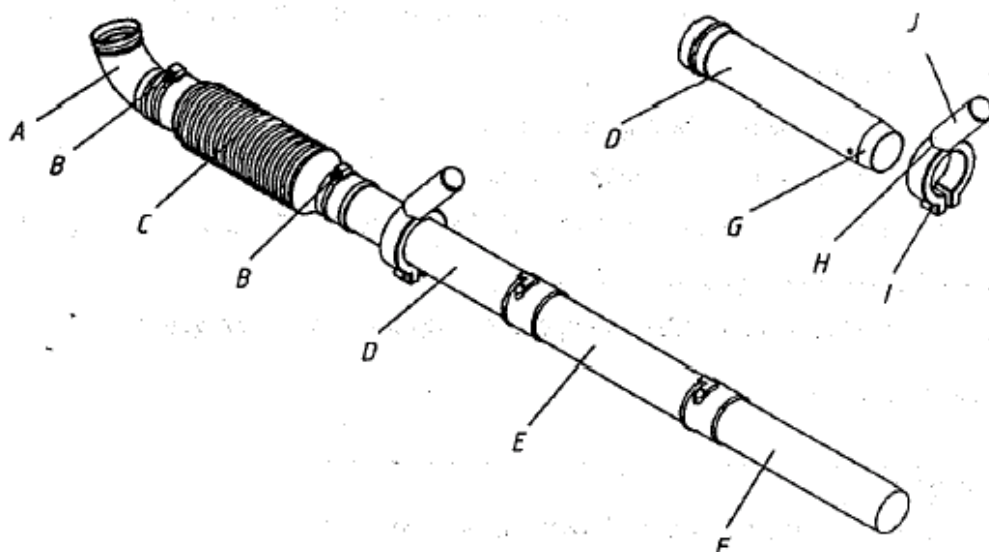
ATTENTION

DANGER

Ne réalisez aucune opération de maintenance ou de montage pendant que le moteur soit en marche, sinon vous risqueriez des blessures graves.

INSTALLATION DES TUBES DU SOUFFLEUR ET DU LEVIER DE COMMANDE

1. Assembler le tube rigide avec son embout (D) dans le tube flexible (C).
2. Assembler le tube flexible (C) au coude (A) puis au souffleur.
3. Placer les colliers (B) aux deux extrémités du tube flexible (c) et serrez-les.
4. Desserrer complètement l'écrou à oreilles (I) jusqu'à l'ouvrir. Placer l'anneau de la poignée (J).
5. Aligner les encoches (H) de l'écrou de poignée avec les chevilles du tube (G). Placer le levier de contrôle selon un angle tel qu'il soit orienté dans une direction opposée à celle de l'utilisateur.
6. Glisser le levier de contrôle sur le tube par son embout (D).
7. Placer le manche de poignée pour une prise confortable et serrer l'écrou à oreilles (I).
8. Assembler le tube rigide (E) au tube avec embout (D), en le faisant tourner dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il se bloque.
9. Assembler le tube rigide (F) au tube rigide (E) en faisant tourner le tube rigide (F) dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il se bloque.



AVANT LA MISE EN MARCHE

CARBURANT

Caractéristiques

Utilisez du carburant non évaporé et propre.

Préparer tous les carburants avec de l'huile 2 temps de qualité supérieure, dans une proportion essence/huile de 30 :1

Instructions pour le mélange

1. Remplir un récipient à carburant adapté jusqu'à sa moitié.
2. Ajouter l'huile 2 temps à l'essence.

3. Fermer le réservoir et secouer pour mélanger l'huile et l'essence.
4. Ajouter le reste de l'essence et mélangez à nouveau.
5. Refermer le réservoir avec son bouchon, et nettoyer le combustible éventuellement renversé et la zone autour.

Manipulation du carburant

ATTENTION



DANGER

Le carburant est TRÈS inflammable. Prenez les plus extrêmes précautions quand vous mélangez, stockez ou manipulez celui-ci, sinon vous risqueriez des blessures graves. Utilisez un réservoir à carburant spécialement conçu à cet effet.

NE PAS fumer près du carburant.

NE PAS provoquer de flamme ou d'étincelle à proximité du carburant.

Les réservoirs/containers à carburant peuvent être en surpression. Dévissez toujours lentement ceux-ci pour rétablir une pression normale.

NE JAMAIS remplir le réservoir de la machine quand le moteur soit CHAUD.

NE JAMAIS remplir le réservoir de la machine quand le moteur soit en marche.

NE PAS remplir le réservoir de carburant à l'intérieur. TOUJOURS remplir le réservoir à l'extérieur en lieu dégagé.

Serrez fermement le bouchon du réservoir après le remplissage.

Vérifiez qu'il n'y ait pas de fuite de carburant. En cas de fuite, ne démarrez pas la machine jusqu'à la réparation de cette dernière.

IMPORTANT:

La fuite de carburant est la cause principale des émissions d'hydrocarbure. Certains pays peuvent exiger l'usage de récipients à fermeture automatique pour réduire l'écoulement de carburant. Contactez votre distributeur pour plus d'information.

Après le remplissage du réservoir

Nettoyer la machine du carburant qui aurait débordé.

Déplacez-vous d'au moins 3 mètres de l'endroit où vous étiez pour faire le plein.

Après l'utilisation de la machine

NE PAS entreposer la machine avec le réservoir contenant du carburant. Vous risquez des fuites.

Transvasez le carburant non utilisé dans un récipient prévu à cet effet.

Stockage

Les réglementations concernant le stockage du carburant varient selon les pays. Contactez les autorités locales à ce sujet. A titre de précaution, stockez le carburant dans un récipient hermétique breveté. Placez-le dans un bâtiment inhabité correctement ventilé, à l'abri des étincelles et des flammes. Ne pas stocker plus de 30 jours.

IMPORTANT

Le carburant stocké se dégrade. Ne préparez jamais plus de carburant que nécessaire dans les 30 jours, ou 90 jours si vous utilisez un stabilisant pour carburant. Stockez le carburant 2 temps bien à part. **TOUJOURS** secouer énergiquement le réservoir de carburant avant chaque usage.

UTILISATION

Lanceur avec retour: Ne tirer que sur 1/3 ou 2/3 de la longueur du câble ; cela suffit pour démarrer. Ne laissez pas le câble revenir brutalement à la position initiale.

Tenez toujours fermement la machine.

Tournez la poignée à ressort de l'accélérateur, jusqu'à ce qu'elle se trouve dans une position confortable à l'utilisation.

DEMARRAGE MOTEUR A FROID

1- Fermer le Starter-Démarrage à froid.

Déplacer le starter (B) jusqu'à la position "Démarrage à froid".

2. Amorçage

Pomper la tétine d'amorçage (C) jusqu'à ce que le carburant soit visible et s'écoule librement dans le tuyau de retour du réservoir. Pomper 4 ou 5 fois encore.

3. Tirer sur la poignée du lanceur (A) à la position Démarrage/butoir de ralenti. Ensuite, poussez le levier du starter vers le haut (B),

4. Pompez la tétine d'amorçage (C) jusqu'à ce que le carburant soit visible et s'écoule librement dans le conduit de retour du réservoir. Tirez du lanceur avec Retour (D) (4 ou 5 fois) jusqu'à ce que le moteur démarre.

5. Déplacez le starter (E) à la position de marche et si c'est nécessaire, démarrez à nouveau.



DEMARRAGE MOTEUR CHAUD

- 1- Placer le levier d'accélérateur (A) sur la position démarrage/ralenti.
- 2- Tirer sur la poignée du lanceur (D) et le moteur devrait démarrer. Ne pas utiliser le starter (B).



ATTENTION

Si le moteur ne démarre pas après 5 tirages, employer la procédure de démarrage à froid.

ATTENTION

Laisser le moteur chauffer avant d'utiliser la machine.

ARRET DU MOTEUR

Déplacez le levier d'accélérateur à la position de ralenti et appuyez sur l'interrupteur d'arrêt jusqu'à ce que le moteur s'arrête complètement.

UTILISATION DU SOUFFLEUR



ATTENTION

DANGER

Utilisez toujours des lunettes de protection, une protection pour l'ouïe, un masque facial filtrant, et prenez toutes les mesures de sécurité afin d'éviter des blessures graves. Ne pointez pas le tuyau du souffleur en direction des personnes ou des animaux.

Lisez attentivement le chapitre Sécurité pages 3 et 5.

IMPORTANT

Afin d'éviter les pannes dans le moteur provoquées par une suraccélération, ne bloquez pas l'ouverture du tube du souffleur.

1. Utiliser la machine uniquement aux heures appropriées.
2. Laisser le moteur chauffer pendant quelques minutes jusqu'à atteindre un ralenti rapide.
3. Régler la vitesse du moteur à l'aide du levier d'accélération (A)
4. Utiliser une basse vitesse pour évacuer les feuilles des chemins, des cours et des routes.
5. Une vitesse plus importante est nécessaire pour évacuer l'herbe et les feuilles d'une pelouse ou d'un parterre.
6. Une vitesse encore plus élevée sera nécessaire pour déplacer le gravier, les déchets, la neige, les bouteilles ou canettes d'un chemin d'une rue d'un parking ou d'un stade.

IMPORTANT

N'employer jamais une vitesse plus rapide que nécessaire pour effectuer une tâche. Rappelez-vous que plus rapide est le régime du moteur, plus fort est le bruit du souffleur. Réduisez l'émission de poussière en utilisant le souffleur à régime réduit et en humidifiant/vaporisant avec de l'eau les matériaux si nécessaire.

MAINTENANCE

Ce souffleur a été conçu pour fonctionner de nombreuses heures sans aucun problème. Une maintenance rigoureuse et régulière est nécessaire pour qu'il en soit ainsi. Si vous n'êtes pas équipé de l'outillage nécessaire, vous pouvez porter votre machine à votre fournisseur pour la maintenance. Pour vous aider à choisir entre FAIRE VOUS-MEME la maintenance ou la confier au fournisseur, chaque tâche de maintenance a été répertoriée. Si une tâche n'est pas répertoriée, adressez-vous à votre fournisseur pour les réparations.

NIVEAU DE DIFFICULTE TECHNIQUE

Niveau 1 = Facile. La plupart des outils requis sont livrés avec la machine

Niveau 2 = Difficulté modérée. Certains outils spécifiques peuvent être requis.

Niveau 3 = Expérience requise. Des outils spécifiques sont nécessaires. Nous vous recommandons de porter la machine à votre fournisseur pour le service après-vente.

FREQUENCE DE MAINTENANCE

Composant / Système	Procédure de maintenance	Avant utilisation	À chaque remplissage du réservoir	Chaque jour toutes les 4 heures	Tous les 3 mois ou 90 heures	Tous les 6 mois ou 270 heures	Tous les ans
Filtre à air	Vérifier/Changer	V / N		V / N		R*	
Filtre à carburant	Vérifier/Changer				V		R
Circuit du carburant	Vérifier/Changer	V	V				R*
Carburateur	Vérifier/Changer					V (1)	R (1)
Système du Starter	Vérifier/Changer		V				
Système de refroidissement	Vérifier/Nettoyer	V / N		V / N			
Canal d'échappement du cylindre	Vérifier/Nettoyer/Décarboniser				V / N		
Silencieux pare étincelles	Vérifier/Nettoyer/Changer				V*		R*
Câble de démarrage	Vérifier/Nettoyer	V					V
Fuites de carburant	Vérifier/Réparer	V					V
Bougies	Nettoyer/Changer				V / N*	R	
Système d'allumage	Nettoyer/Changer	Aucune maintenance requise pour la bobine et le volant					
Vis / Ecrous / Boulons	Vérifier/Changer/Resserrer	V*					

V = Vérifier N = Nettoyer R = Remplacer

IMPORTANT

Les périodes de maintenance présentées dans ce tableau constituent un minimum.

L'utilisation de la machine et votre expérience détermineront la fréquence de maintenance.

* Tous les remplacements de pièces que nous recommandons sont nécessaires en cas de pièces endommagées ou usées repérées pendant la maintenance.

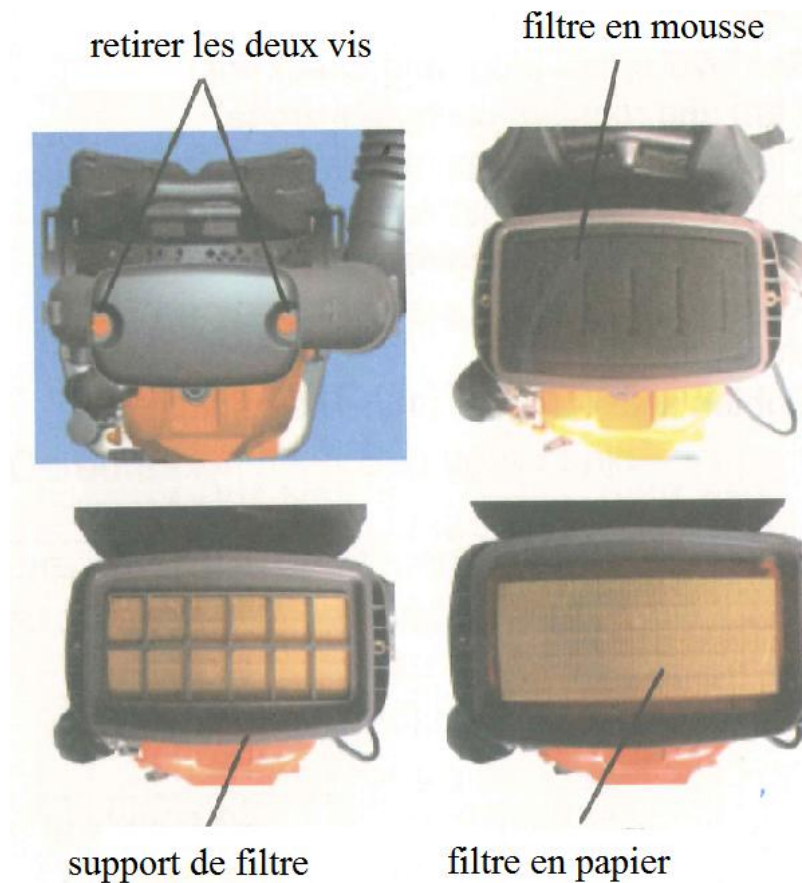
(1) En cas d'usage commercial de la machine, les remplacements de pièces seront requis après 600 heures de fonctionnement. En cas d'usage privé, le nettoyage est requis tous les 6 mois.

Le nettoyage inclut le remontage des pièces.

FILTRE À AIR

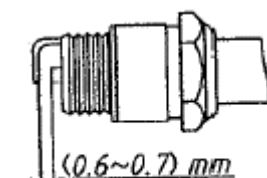
1. Fermer le starter (position Démarrage à Froid), afin d'éviter que la poussière pénètre dans le carburateur quand vous enlevez le filtre à air.
Enlever les saletés accumulées dans le filtre à air.

2. Enlevez la grille du filtre à air. Nettoyer le filtre, et vérifier qu'il ne soit pas endommagé. Si celui-ci est souillé de carburant ou très sale, remplacez-le.
3. Si le filtre peut être nettoyé et réutilisé, s'assurer que :
 - il s'ajuste encore correctement dans son emplacement.
 - il est monté avec le latéral d'origine vers l'extérieur.



BOUGIE

1. Enlevez la bougie et vérifiez si le centre de l'électrode est sale, usé et s'il maintient sa forme sphérique.
2. Nettoyez la bougie ou la remplacez-la par une de neuve. NE PAS la nettoyer par sablage ; le sable restant endommagerait le moteur.
3. Régler l'écartement des électrodes en écartant celle de l'extérieur.
4. Serrer la bougie à (145-155) kg/cm



LOCALISATION ET SOLUTION DE PROBLÈMES



ATTENTION

DANGER

Les vapeurs de carburant sont extrêmement inflammables et/ou explosives. Ne testez jamais l'allumage d'une bougie à proximité de l'orifice de bougie ouvert, au risque de provoquer des blessures graves.

Problème

Démarrage difficile
Démarrage impossible

			Cause	Résolution
Le moteur Ne démarre pas.	Carburant dans le carburateur	Pas de carburant dans le carburateur	Filtre du carburant encrassé	Nettoyer
			Conduite de carburant encrassée	Nettoyer
			Carburateur	Contactez votre fournisseur
	Carburant dans le cylindre	Pas de carburant dans le cylindre	Carburateur	Contactez votre fournisseur
		Silencieux imprégné d'essence	Mélange de carburant trop riche	Mettre le starter Nettoyer / Changer le filtre à air Régler le carburateur Contactez votre fournisseur
	Étincelle en bout de câble de connexion	Pas d'étincelle en bout de câble de connexion	Interrupteur fermé Problème électrique Interrupteur mal positionné	Ouvrir l'interrupteur Contactez votre fournisseur Contactez votre fournisseur
	Étincelle à la bougie	Pas d'étincelle à la bougie	Ecartement des électrodes incorrect	Régler à 0,65 mm

		Encrassée de carbone	Nettoyer ou Remplacer
		Noyée d'essence	Nettoyer ou Remplacer
		Bougie défectueuse	Remplacer la bougie
Le moteur ne réagit pas		Problème interne du moteur	Contactez votre fournisseur
Le moteur tourne	S'arrête ou accélère incorrectement	Filtre à air encrassé	Nettoyer ou Remplacer
		Filtre à carburant encrassé	Remplacer
		Arrivée de carburant obstruée	Changer
		Bougie	Nettoyer et régler / remplacer
		Carburateur	Régler
		Système de refroidissement obstrué	Nettoyer
		Echappement/ Ecran pare-étincelles obstrué	Nettoyer
Le moteur fonctionne correctement	Le souffleur ne fonctionne pas, n'a pas de puissance.	Tube du souffleur obstrué, démis ou détérioré	Déboucher Ajuster Remplacer

ENTREPOSAGE



ATTENTION DANGER

Pendant l'utilisation, le silencieux ou le pot catalytique et leur protection deviennent chauds. Gardez toujours la zone d'échappement nettoyée des débris inflammables pendant le transport ou l'entreposage, sinon vous risquez des détériorations matérielles ou des blessures graves.

ENTREPOSAGE A LONG TERME (SUPERIEUR A 30 JOURS)

N'entreposez pas la machine pour une longue durée (30 jours ou plus) sans procéder auparavant à une maintenance préventive, incluant ce qui suit :

1. Entreposer la machine dans un endroit libre d'humidité, à l'abri de la poussière et hors de portée des enfants.
2. Nettoyer l'extérieur de la machine de la graisse accumulée, de l'huile, de la saleté ou des débris.
3. Soyez à jour concernant les travaux périodiques de lubrification ou d'entretien requis.
4. Resserrer toutes les vis et tous les écrous.
5. Vidanger complètement le réservoir de carburant, et tirer à plusieurs reprises sur le câble de démarrage pour vider le carburateur du carburant restant.
6. Enlevez la bougie et versez 7cc. d'huile pour moteurs 2 temps dans le cylindre par l'orifice de la bougie.
 - A – Passer un coup de chiffon propre sur le bouchon de la bougie.
 - B – Tirer 2-3 fois du lanceur pour distribuer l'huile dans le moteur.
 - C – Contrôlez la position du piston par l'orifice de la bougie. Tirez lentement du lanceur jusqu'à ce que le piston atteigne la partie supérieure de son parcours et laissez-le en place.
7. Replacer la bougie (ne pas brancher le câble d'allumage).
8. Enlevez le tube du souffleur de la machine.

TRANSPORT

- Attendre le refroidissement complet du moteur avant de le transporter.
- Fixez la machine pendant le transport.
- Serrez le bouchon du combustible avant le transport.

EC DECLARATION OF COMPLIANCE
DECLARACIÓN CE DE CONFORMIDAD

Je soussigné, / El abajo firmante,

RIBE ENERGY MACHINERY SL- c/ Sant Maurici, 2-6 – 17740 VILAFANT – SPAIN
atteste que le Souffleur / certifica que el Soplador:

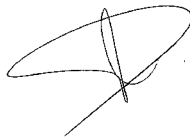
Make / Marque / Fabrikmarke / Marca / Marca : **KPC**
Type / Type / Typ / Tipo / Tipo : SK-800-E
-Regime / R.P.M. : 7000

Conforme aux conditions requises des Directives 2006/42/EC / Resulta Conforme con los requisitos de la Directiva 2006/42/EC

Certification n° / Certificado n°: TÜVRheinland AM 50260766 0001

Fabricant et dépositaire de la documentation technique / Constructor y depositario de la documentación técnica :

S.H.P.M., CO.,LTD
Linyi City, Shandong, P.R. CHINA
Done at / Fait à / Ausgestellt in / Hecho en **VILAFANT**
Le / am / el **2014**





Distribuido por



Importador exclusivo
RIBE ENERGY MACHINERY, S.L.

C/ Sant Maurici, 2-6
17740 VILAFANT
Tel. 972 546 811
Fax 972 546 815
www.ribeenergy.es

ribe@ribeenergy.es